

# Aperio GT 450

## Guia de referência rápida

## Guia de referência rápida do Aperio GT 450

### Aviso de direitos autorais

- ▶ Copyright © 2019 Leica Biosystems Imaging, Inc. Todos os direitos reservados. LEICA e o logotipo Leica são marcas registradas da Leica Microsystems IR GmbH. Aperio é uma marca comercial do grupo de empresas Leica Biosystems nos EUA e, opcionalmente, em outros países. Outros logotipos, produtos e/ou nomes de empresas podem ser marcas comerciais de seus respectivos proprietários.

### Informações de contato – Leica Biosystems Imaging, Inc.

Sede	Assistência ao cliente	Informações gerais
 Leica Biosystems Imaging, Inc. 1360 Park Center Drive Vista, CA 92081 EUA  Tel: +1 (866) 478-4111 (ligação gratuita) Telefone internacional direto: +1 (760) 539-1100	Tel nos EUA/Canadá: +1 (844) 534-2262 (ligação gratuita) Telefone internacional direto: +1 (760) 539-1150  E-mail para EUA/Canadá/outros países: TechServices@LeicaBiosystems.com	Tel nos EUA/Canadá: +1 (866) 478-4111 (ligação gratuita) Telefone internacional direto: +1 (760) 539-1100  E-mail: ePathology@LeicaBiosystems.com

# ■ Conteúdo

<b>1. INTRODUÇÃO .....</b>	<b>5</b>	<b>3. ESCANEAMENTO DAS LÂMINAS .....</b>	<b>13</b>
Vídeos de ajuda .....	5	Carregar lâminas no rack .....	13
Guias do usuário .....	5	Carregar racks no carrossel .....	14
Visão geral do escâner .....	6	Descarregar racks do carrossel .....	15
Visão geral da interface da tela sensível ao toque ..	7	Escaneamento prioritário.....	16
Fluxo de trabalho do escaneamento.....	8	Status do escaneamento .....	17
Rotação do carrossel .....	9	Estatísticas do escaneamento .....	18
Conceitos chave.....	10	Visualizar rack.....	19
Glossário de ícones.....	11	Visualizar lâmina.....	20
<b>2. LISTAS DE VERIFICAÇÃO DA PREPARAÇÃO</b>		Ordem do rack.....	20
<b>DA LÂMINA.....</b>	<b>12</b>	Advertências do rack .....	21
Lâminas.....	12	<b>4. MANUTENÇÃO.....</b>	<b>22</b>
Lamínulas.....	12	Listas de verificação de manutenção .....	22
Etiquetas das lâminas.....	12	Diária (recomendada).....	22
Códigos de barra.....	12	Seis meses.....	22

Anualmente.....	22
Reiniciar o escâner .....	23
Desligue o escâner .....	23
<b>5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>24</b>
Recursos adicionais .....	24
Número de série e versão do firmware .....	24
Abrir e fechar a tampa do escâner .....	25
Voltar o impulsor para a posição segura .....	26
Reinicialização segura após um erro .....	27
Erros e soluções.....	28
Lâminas quebradas dentro do escâner.....	41
<b>6. ÍNDICE .....</b>	<b>42</b>

# Introdução

Este guia fornece os passos básicos para usar o escâner de lâminas digitais Aperio GT 450. Veja abaixo os recursos adicionais.

Assista aos vídeos (podem ser acessados na interface da tela sensível ao toque) antes de trabalhar com o escâner.

## Vídeos de ajuda

Acesse os vídeos de treinamento e este guia na tela sensível ao toque:



## Guias do usuário

Além deste, os seguintes guias estão disponíveis:

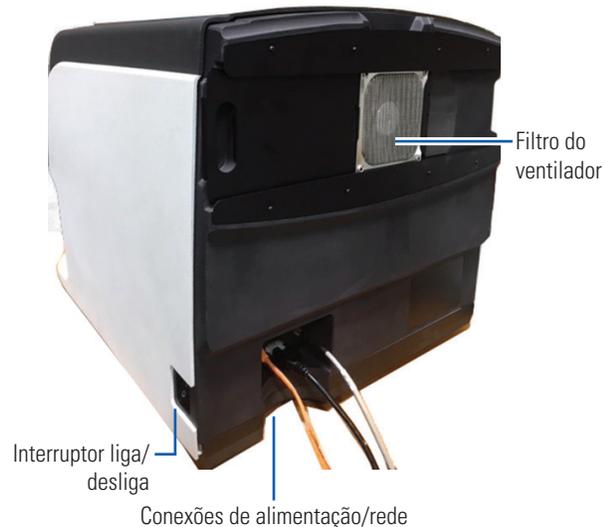
- ▶ *Guia do usuário do Aperio GT 450*
- ▶ *Guia do gerente de TI e administrador de laboratório do Aperio GT 450*
- ▶ *Especificações do Aperio GT 450*

## Visão geral do escâner

**Aperio GT 450 Frente**

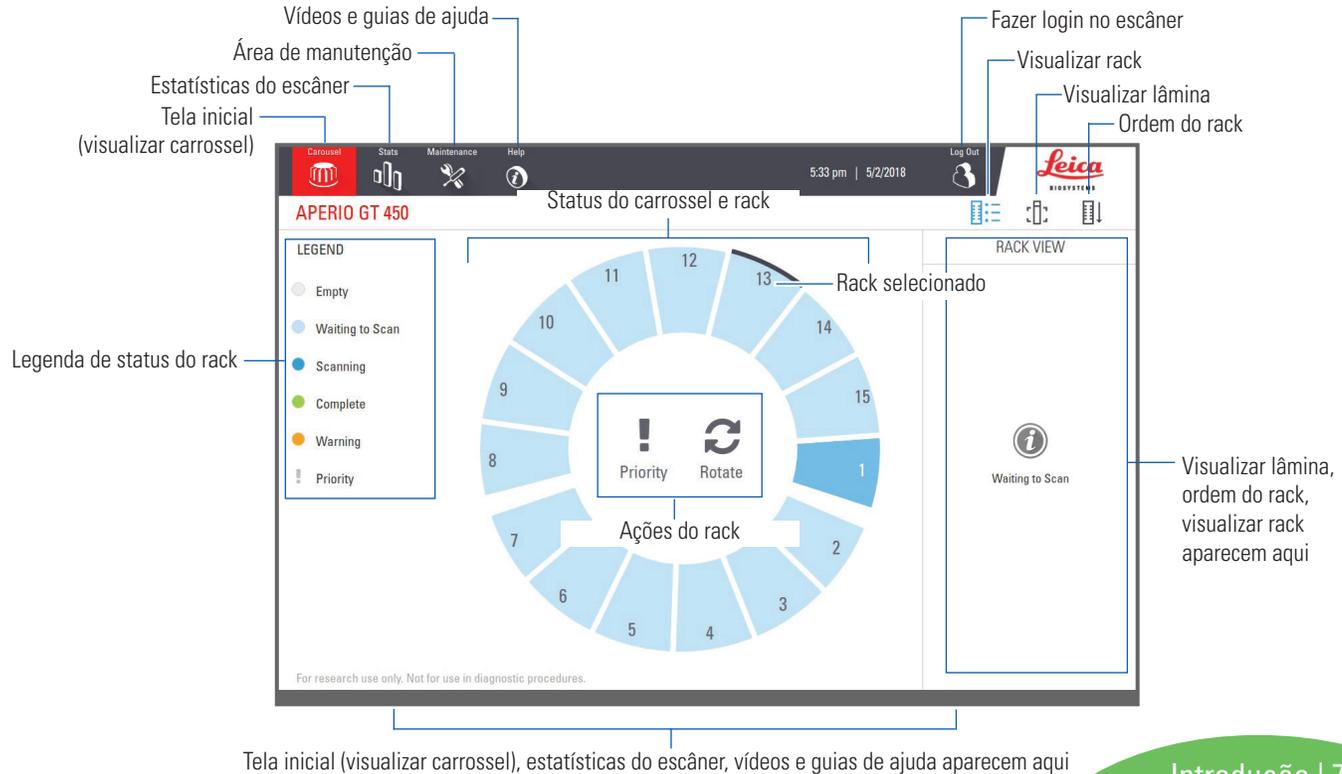


**Aperio GT 450 Trás**



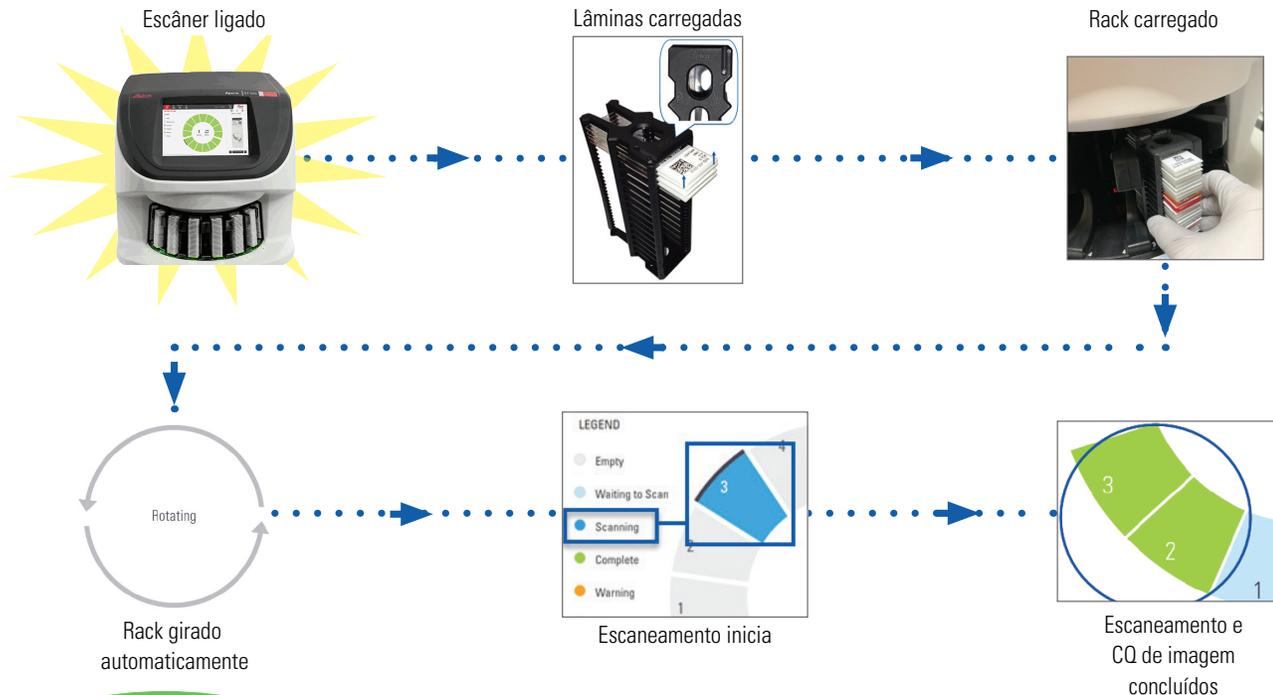
# Visão geral da interface da tela sensível ao toque

O exemplo abaixo mostra a tela inicial.



## Fluxo de trabalho do escaneamento

Este fluxo de trabalho mostra o processo de escaneamento de um rack de lâminas. Para obter instruções passo a passo, vá para *“Escaneamento das lâminas”* na página 13.



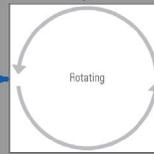
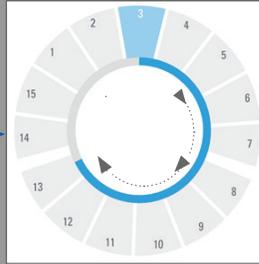
## Rotação do carrossel

O carrossel gira automaticamente depois de carregar os racks:

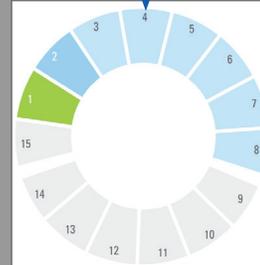
Racks carregados



Timer de 10 segundos antes do carrossel girar:



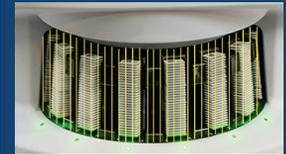
1. Racks giram para a área de escaneamento na ordem em que foram carregados



2. Abertura da rack vazia máxima girada para frente

## Cortina de luz de segurança

Uma cortina de luz de segurança invisível detecta objetos na área de carga:



Se um objeto quebrar a cortina de luz:

- o carrossel não gira
- o timer de 10 segundos começa novamente



**ADVERTÊNCIA:** Mantenha as mãos longe das áreas do carrossel e de compressão quando o carrossel estiver girando.



## Conceitos chave

<b>Definições do escâner</b>	O administrador do laboratório determina as definições de escaneamento e configura os códigos PIN.
<b>Ampliação do escaneamento</b>	O Aperio GT 450 sempre escaneia a 40x.
<b>Escaneamento do rack</b>	Todas as ações, como a definição de prioridade, são aplicadas a todo o rack de lâminas (não a lâminas individuais).
<b>Qualidade das imagens</b>	O recurso de CQ automático das imagens verifica automaticamente a qualidade da imagem à medida que cada lâmina é escaneada. Se o status do rack estiver verde, o escaneamento e o CQ da imagem foram bem-sucedidos para todas as lâminas do rack.
<b>Calibração das lâminas</b>	As lâminas são calibradas quando são escaneadas.
<b>Carregamento contínuo</b>	O Aperio GT 450 é um escâner de carregamento contínuo. Você pode continuar carregando novos racks e descarregar racks concluídos sem interrupção.
<b>Rotação automática do carrossel</b>	O carrossel gira os racks automaticamente. Para obter detalhes, consulte <i>“Rotação do carrossel” na página 9.</i>
<b>Indicadores de status visuais</b>	A visualização do carrossel na tela sensível ao toque e as luzes de status na frente das aberturas do rack fornecem o status em tempo real.
<b>Código PIN/login do scanner</b>	Se o escâner solicitar um código PIN, insira o código de 5 dígitos fornecido pelo administrador do laboratório.

## Glossário de ícones

Os ícones a seguir aparecem na interface da tela sensível ao toque.



**Carrossel** – visualização do carrossel (tela inicial).



**Estatísticas** – estatísticas do escâner (consulte a página 18).



**Ajuda** – vídeos instrutivos e guias do usuário.



**Login** – login do escâner, onde você insere seu código PIN de 5 dígitos.



**Logout** – bloqueia a interface da tela sensível ao toque.



**Visualizar Lâmina** – imagem em macro da lâmina escaneada (consulte a página 20).



**Ordem do rack** – ordem de escaneamento dos racks (consulte a página 20).



**Visualizar Rack** – status de escaneamento de cada lâmina do rack selecionado (consulte a página 19).



**Escaneamento Concluído** – em Visualizar Rack, indica que a lâmina foi escaneada com sucesso e aprovada no CQ da imagem e que a imagem foi salva no local de imagens especificado (consulte a página 19).



**Advertência da lâmina** – em Visualizar Rack, alerta sobre um problema com a lâmina (consulte a página 21).



**Escaneamento prioritário** – na posição do rack na visualização do carrossel e em Visualizar Rack, indica a ordem de escaneamento prioritário do rack, de 1 a 3 (consulte a página 16).



**Rotação** – aparece na interface da tela sensível ao toque quando o carrossel está girando.

# Listas de verificação da preparação da lâmina

## Lâminas

- Lâminas coradas de acordo com as instruções do fabricante.
- As lâminas estão limpas. Limpe com um pano limpo sem fiapos (sem produtos químicos).
- Sem sujeira, impressões digitais, marcações, escritas, meios de montagem extra, lâminas quebradas, lascadas ou arranhadas.
- As lâminas devem estar totalmente tratadas (não “molhadas”).
- Sem meio de montagem ao redor das bordas da lâmina.
- Sem tecido nas bordas da lamínula ou sobreposição da etiqueta.
- Sem resíduo de mancha ao redor da borda da lâmina.

## Lamínulas

- Lamínulas totalmente tratadas no lugar. Você deve usar lamínulas com o Aperio GT 450.
- Meio de montagem mínimo usado.
- Sem bolsas de ar sob a lamínula.
- A lamínula não está pendurada na lateral da lâmina.
- Apenas uma lamínula por lâmina.

## Etiquetas das lâminas

- Apenas uma etiqueta por lâmina.
- As etiquetas não devem passar das bordas da lâmina.
- As etiquetas não cobrem o tecido.
- As etiquetas não ficam sob as lamínulas.
- As etiquetas estão fixadas firmemente.
- As etiquetas não são aplicadas na superfície inferior da lâmina.

## Códigos de barra

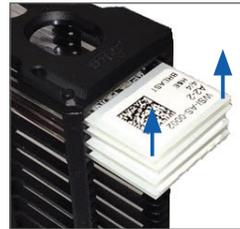
- As etiquetas de código de barras atendem aos mesmos requisitos de aplicação das etiquetas das lâminas.
- Etiquetas de código de barras aplicadas na região de etiquetas da lâmina.
- Apenas uma etiqueta de código de barras por lâmina.
- Use apenas etiquetas de códigos de barras suportadas.
- Use somente etiquetas de código de barras impressas em alta qualidade.

# Escaneamento das lâminas

Esta seção contém instruções para o escaneamento das lâminas.

## Carregar lâminas no rack

1. Verifique se o logotipo da Leica e o texto "SIDE UP" (Este lado para cima) do rack estão voltados para cima.
2. Verifique se as etiquetas das lâminas estão voltadas para fora e para cima.



3. Empurre as lâminas no rack até que toquem na parte de trás do rack.



## Carregar racks no carrossel

As lâminas são escaneadas na ordem em que foram carregadas.

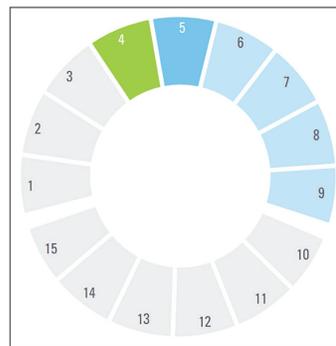
1. Coloque o rack carregado em uma abertura do carrossel na orientação mostrada na página 13.
2. Empurre o rack para frente até que ele pare.



Quando o rack estiver totalmente inserido, há um som de “clique” e a posição do rack na tela inicial fica azul clara.

3. Continue carregando os racks conforme necessário ou até encher as seis aberturas frontais do rack.
4. Aguarde que o carrossel girar mais aberturas vazias do rack na área de carregamento.

5. Continue carregando os racks conforme necessário.
6. Quando um rack é analisado com sucesso, o status do rack fica verde.



7. Agora você pode remover o rack concluído e carregar outro rack.

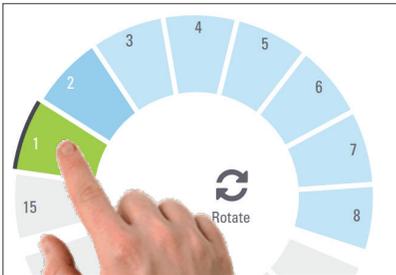
## Descarregar racks do carrossel

1. Remova o rack da abertura do rack.



**Para descarregar um rack que não esteja na área de carregamento:**

1. Toque na posição do rack.



2. Toque em **Rotate** (Girar) para girar o rack na área de carregamento.

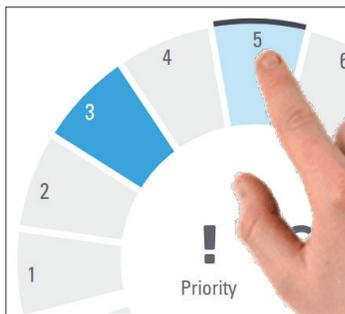


3. Depois que o rack for girado para a frente, remova-o cuidadosamente.

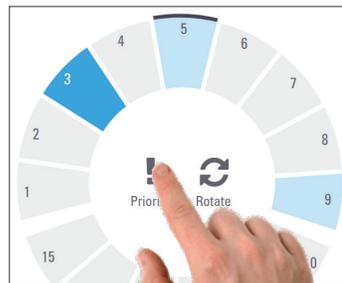
## Escaneamento prioritário

Use Priority (Prioridade) para mover um ou mais racks para a frente da fila de escaneamento. Você pode aplicar a opção Prioridade em até três racks por vez.

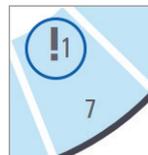
1. Toque na posição do rack.



2. Toque em **Prioridade** (Prioridade).



O ícone Prioridade e o número da fila de escaneamento aparecem:



3. Para ver a ordem de escaneamento do rack, consulte a página 19.



*Para cancelar uma prioridade, você precisa remover o rack.*

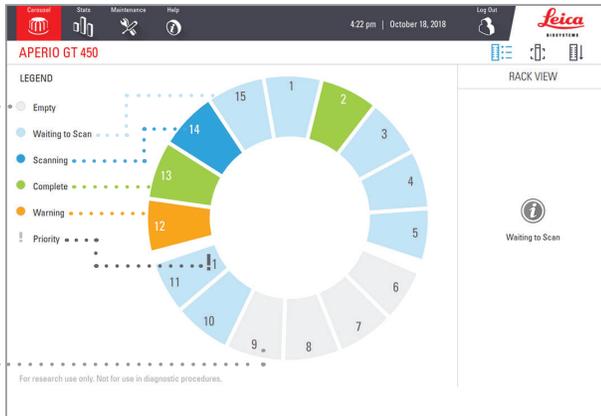
## Status do escaneamento



**ATENÇÃO:** se você precisar remover um rack antes de todas as lâminas do rack serem analisadas, observe o status do rack e da lâmina. Após a remoção, o status do escaneamento do rack não fica mais disponível.

Para verificar o status do escaneamento de um rack:

1. Verifique a cor do status da posição do rack em relação à legenda:



2. Os status do rack são:

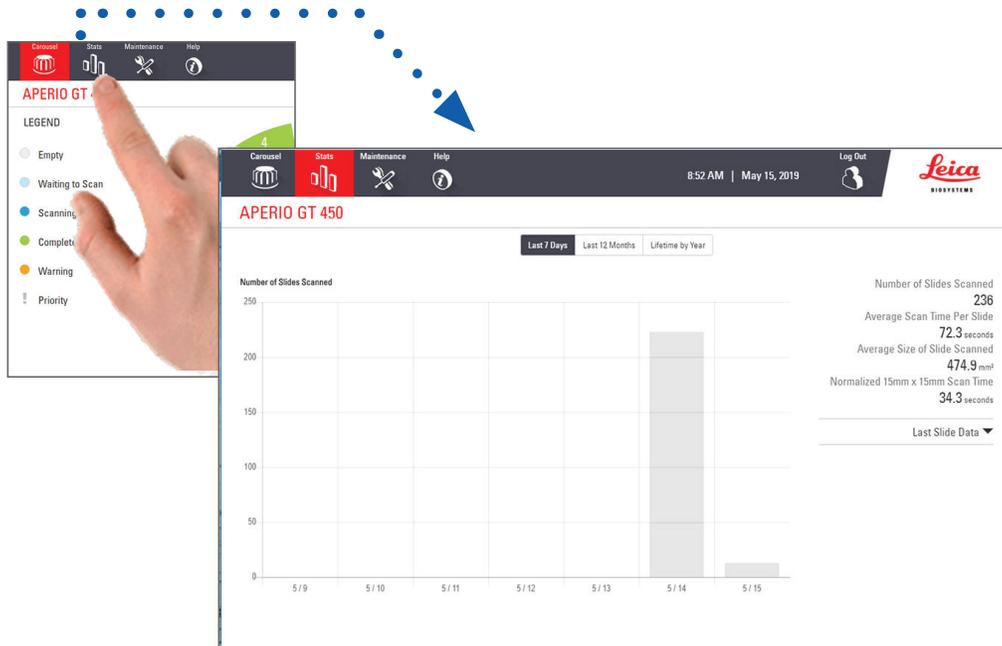
<b>Vazio</b>	O rack está vazio e disponível para uso.
<b>Concluído</b>	Todas as lâminas do rack foram escaneadas com sucesso e aprovadas no CQ da imagem. As imagens escaneadas são salvas no local específico.
<b>Escaneamento</b>	O rack está sendo escaneado no momento.
<b>Aguardando para escanear</b>	O rack foi carregado com sucesso e está aguardando o escaneamento.
<b>Advertência</b>	Há um problema com uma ou mais lâminas do rack. Consulte a página 21.
<b>Prioridade</b>	O rack está configurado para escaneamento (consulte a página 16).

### Erro do rack no escaneamento atual

Se houver um erro em pelo menos uma das lâminas do rack que está sendo escaneada no momento, a posição do rack pulsa em azul e laranja. Consulte a página 21.

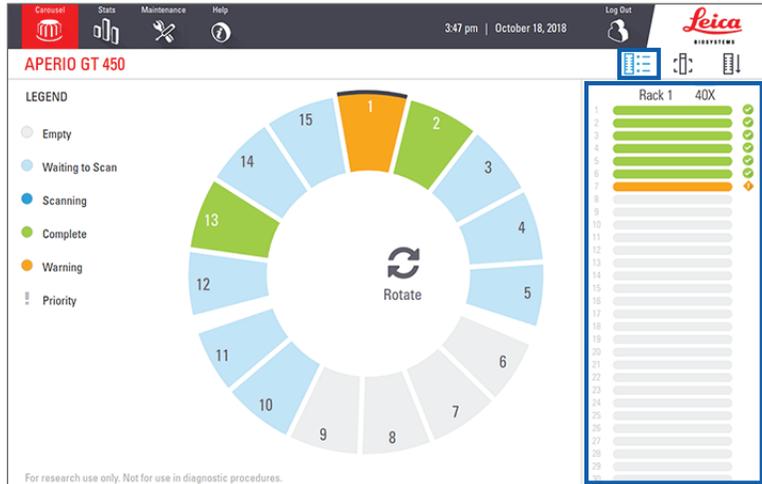
## Estatísticas do escaneamento

Para visualizar as estatísticas do escaneamento, toque em **Stats** (Estatísticas). Para alterar o período de tempo das estatísticas, toque nos botões acima do gráfico.



# Visualizar rack

1. Toque no ícone **Rack View** (Visualizar Rack) para mostrar o status de escaneamento de cada lâmina do rack.



As cores de status da lâmina correspondem à legenda:

	A lâmina está sendo escaneada.
	A lâmina está aguardando para ser escaneada.
	A abertura para lâminas está vazia.
	A imagem escaneada foi transferida com sucesso para o local específico da imagem.
	Nenhuma imagem escaneada foi criada (consulte a página 21).
	A lâmina foi escaneada com sucesso, aprovada no CQ da imagem e transferida para o local especificado da imagem.
	A lâmina tem uma advertência (consulte a página 21).

## Visualizar lâmina

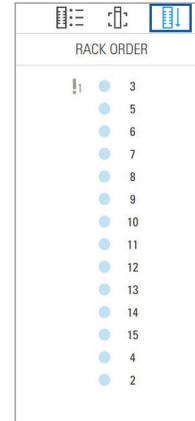
1. Selecione o rack tocando nele na tela sensível ao toque.
2. Toque no ícone **Slide View** (Visualizar Lâmina) para as imagens individuais do rack selecionado.



- Toque < e > para ver outras lâminas do rack.
- Se algum tecido estiver fora da área de escaneamento (caixa verde), você pode tocar em **Scan Entire Slide** (Escanear a Lâmina Inteira) para escanear novamente toda a lâmina.
- Se houver um erro de escaneamento da lâmina, aparecerá uma mensagem na caixa. (consulte a página 21).

## Ordem do rack

1. Toque no ícone **Rack Order** (Ordem do Rack) para mostrar a ordem de escaneamento dos racks.



- Os racks da lista aparecem na ordem de escaneamento.
- O status do escaneamento é indicado para cada rack.
- No exemplo, o rack 3 é definido como prioridade.

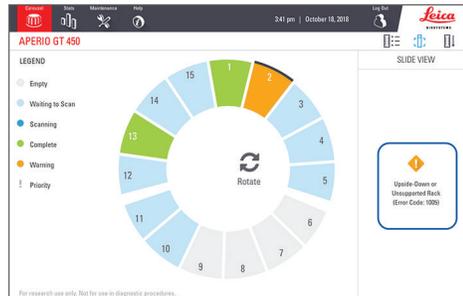
## Advertências do rack

A posição do rack laranja indica que há um problema com o rack ou com uma ou mais lâminas do rack.

1. Toque para selecionar a posição do rack com a advertência.
2. Anote a mensagem e o número do erro e consulte “Erros e soluções” na página 28.

### Problemas do rack:

Mensagem e número de erro aparecem.

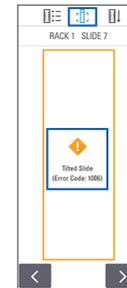


### Problemas das lâminas:

O símbolo de advertência laranja  em Visualizar Rack indica um erro na lâmina.



A mensagem e o número do erro da lâmina aparecem no modo de exibição de slides.



# Manutenção

## Listas de verificação de manutenção

Para maximizar o desempenho do escâner e a qualidade da imagem, siga este cronograma de manutenção recomendado.

### Diária (recomendada)

- Reinicie o escâner (consulte a página 23).

### Seis meses

- Limpar a objetiva e Koehler
- Limpar a bandeja deslizante do estrado
- Limpar o carrossel
- Limpar os racks das lâminas
- Limpar o filtro do ventilador
- Limpar a tela sensível ao toque
- Limpar a tampa do escâner

Os procedimentos de manutenção de seis meses são fornecidos no capítulo "Manutenção" do *Guia do usuário do Aperio GT 450*.

### Anualmente

- Visita anual de manutenção dos serviços técnicos da Leica Biosystems (entre em contato com a Leica Biosystems para agendar. Consulte a página 2 para ver as informações de contato).

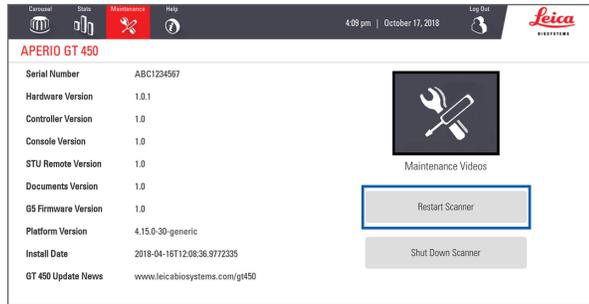
## Reiniciar o escâner

Reinicie o escâner uma vez ao dia para manutenção.



**ATENÇÃO:** a reinitialização do escâner com uma lâmina no estrado pode danificar a lâmina.

1. Verifique se todos os racks estão descarregados, se não há nenhuma lâmina sendo escaneada e se não há erros exibidos.
2. Toque em **Maintenance** (Manutenção) e depois em **Reiniciar Escâner** (Restart Scanner).

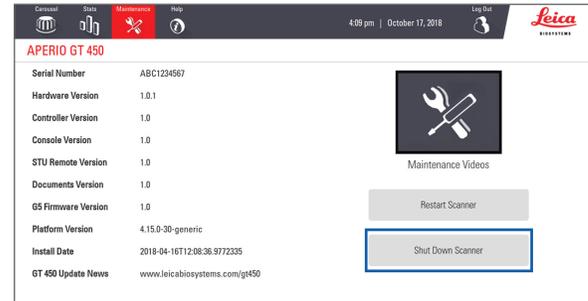


Você pode usar o escâner novamente após a conclusão da inicialização, quando a tela inicial aparecer.

## Desligue o escâner

Use este procedimento para desligar o escâner com segurança.

1. Na interface da tela sensível ao toque, toque em **Maintenance** (Manutenção).



2. Toque em **Shut Down Scanner** (Desligar o Escâner).
3. Depois que a tela sensível ao toque ficar escura, desligue o escâner usando o botão liga/desliga.

# Solução de problemas

Esta seção fornece algumas soluções de problemas comuns para problemas e soluções. Para obter uma lista abrangente da solução de problemas, consulte o *Guia do usuário do Aperio GT 450*.

## Recursos adicionais

- ▶ O **Guia do usuário do Aperio GT 450** contém um capítulo abrangente de “Solução de problemas”.
- ▶ Os vídeos de manutenção disponíveis na interface da tela sensível ao toque incluem procedimentos comuns de solução de problemas. Toque em **Maintenance** (Manutenção) e, em seguida, em **Vídeos de Manutenção** (Maintenance Videos).

## Número de série e versão do firmware

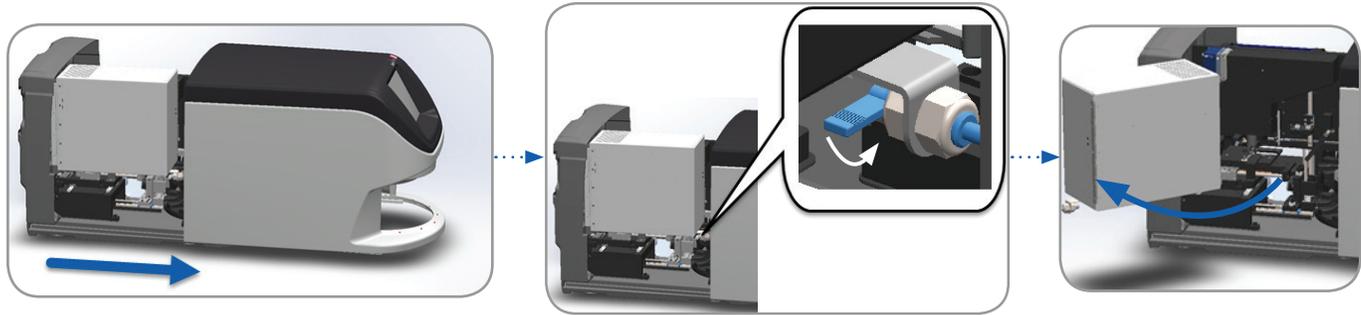
Você precisa do número de série e da versão atual do software se você ligar para o suporte técnico da Leica Biosystems.

- ▶ Toque em **Maintenance** (Manutenção) na tela sensível ao toque para visualizar o número de série, versão do firmware e outras informações do sistema.
- ▶ O número de série e a versão do firmware também estão disponíveis no software do aplicativo do SAM do Aperio GT 450. Consulte o *Guia do gerente de TI e administrador de laboratório do Aperio GT 450*.

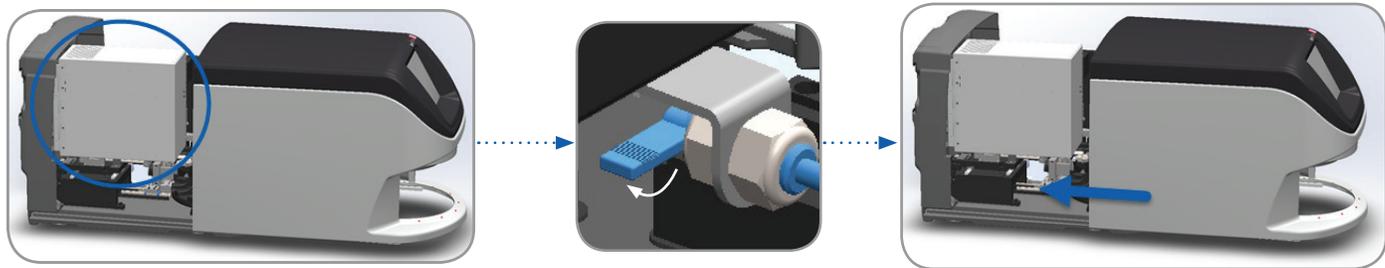
## Abrir e fechar a tampa do escâner

Você precisa abrir a tampa para realizar determinadas tarefas de manutenção e solução de problemas. Para obter instruções detalhadas sobre como abrir e fechar o escâner, consulte o guia do usuário do scanner.

### Abrir a tampa



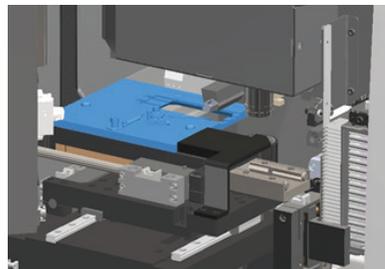
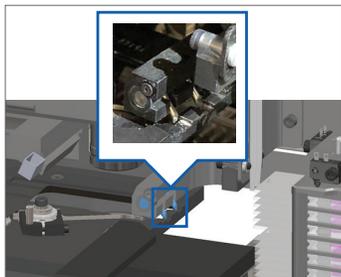
### Fechar a tampa



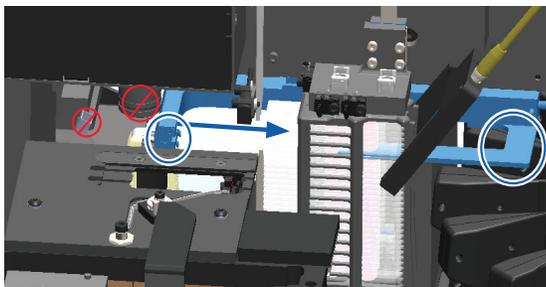
## Voltar o impulsor para a posição segura

Siga estes passos quando o procedimento de solução de problemas pedir para você voltar o impulsor na posição segura.

1. Alinhe os dentes do impulsor com as ranhuras do estrado da lâmina:
2. Deslize o estrado para a parte traseira do escâner:



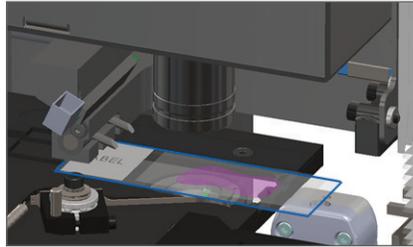
3. Segure o impulsor em uma das áreas circuladas em azul, evitando o LED e a objetiva.
4. Deslize o impulsor para a frente do escâner, conforme mostrado.



## Reinicialização segura após um erro

Alguns procedimentos pedem para você reiniciar o escâner. A reinicialização do escâner inicializa o controlador e coloca o estrado e o autocarregador em suas posições iniciais. Antes de reiniciar o escâner, você precisa garantir que não há nenhuma lâmina na plataforma.

1. Abra a tampa e acesse a parte interna (consulte a página 25).
2. Verifique se há alguma lâmina na plataforma ou parcialmente na plataforma.
3. Remova cuidadosamente a lâmina da plataforma sem tocar nos componentes ao redor.



**ATENÇÃO:** a reinicialização do escâner com uma lâmina na plataforma pode danificar a lâmina.

4. Volte o impulsor na posição retraída (segura), conforme mostrado em *“Voltar o impulsor para a posição segura” na página 26.*
5. Feche a VPU e a tampa do escâner (consulte página 25).
6. Toque em **Maintenance** (Manutenção) na interface da tela sensível ao toque e depois em **Restart Scanner** (Reiniciar Scanner).

## Erros e soluções



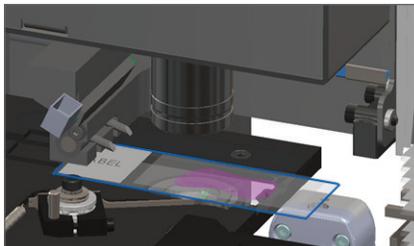
**ATENÇÃO:** se você precisar remover um rack antes de todas as lâminas do rack serem analisadas, primeiramente observe o status do rack e da lâmina. Após a remoção, o status do escaneamento do rack não fica mais disponível.

### Código de erro 1000

#### Erro interno

1. Abra a tampa e acesse a parte interna (consulte a página 25).
2. Tire fotos de todas as obstruções para os serviços técnicos da Leica Biosystems.

3. Verifique se há alguma lâmina no estrado ou parcialmente no estrado.
4. Remova cuidadosamente a lâmina da plataforma sem tocar nos componentes ao redor.



**ATENÇÃO:** a reinicialização do escâner com uma lâmina no estrado pode danificar a lâmina.

5. Se o impulsor estiver estendido, retorne-o para a posição segura, conforme descrito em “*Voltar o impulsor para a posição segura*” na página 26.
6. Feche a VPU e a tampa do escâner (consulte página 25).
7. Toque em **Restart Scanner** (Reiniciar Escâner) e aguarde o escâner concluir o processo de reinicialização.

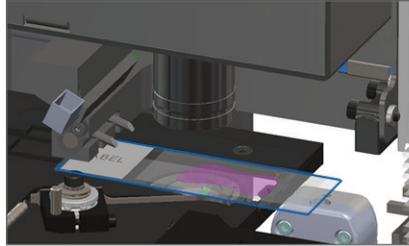
## Código de erro 1001

### Escâner não consegue inicializar

1. Abra a tampa e acesse a parte interna (consulte a página 25).

2. Verifique se há alguma lâmina na plataforma ou parcialmente na plataforma.

3. Remova cuidadosamente a lâmina da plataforma sem tocar nos componentes ao redor.



**ATENÇÃO:** a reinicialização do escâner com uma lâmina no estrado pode danificar a lâmina.

4. Se o impulsor estiver estendido, retorne-o para a posição segura, conforme descrito em “*Voltar o impulsor para a posição segura*” na página 26.

5. Feche a VPU e a tampa do escâner (consulte página 25).

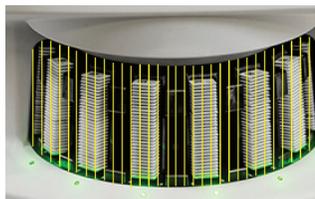
6. Desligue o scanner usando as etapas da página 23.

7. Ligue o escâner e aguarde a conclusão do processo de inicialização.

## Código de erro 1002

### Carrossel não consegue girar.

1. Verifique a área de carregamento do rack e os pontos de pressão quanto a qualquer objeto inesperado.

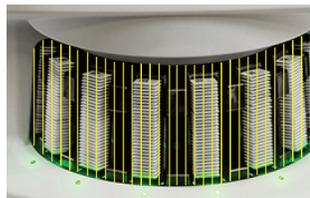


2. Verifique se o logotipo da Leica está voltado para cima e para fora dos racks e se os racks estão totalmente inseridos no carrossel.
3. Verifique se todas as lâminas estão totalmente inseridas nos racks.
4. Verifique se há outras obstruções na área de carregamento do rack.
5. Se não houver obstruções e o carrossel ainda não girar, siga os passos de *“Reinicialização segura após um erro”* na página 27.

## Código de erro 1003

### Carrossel não consegue girar. Ponto de pressão do carrossel obstruído.

1. Verifique a área de carregamento do rack e os pontos de pressão quanto a qualquer objeto inesperado.



2. Se não houver obstruções e o carrossel ainda não girar, siga os passos de *“Reinicialização segura após um erro”* na página 27.

## Código de erro 1005

### **Não é possível processar o rack**

1. Certifique-se de que o rack esteja inserido corretamente (consulte a página 14).
2. Remova o rack e verifique se:
  - Você está usando um rack compatível
  - O rack não está danificado.
3. Verifique se o erro ocorre apenas em um rack. Se o erro ocorrer em vários racks, entre em contato com os serviços técnicos da Leica Biosystems.
4. Se o rack for compatível e não estiver danificado, insira-o novamente no carrossel para escaneamento.
5. Se o escâner ainda não conseguir processar o rack, entre em contato com os serviços técnicos da Leica Biosystems.

## Código de erro 1006

### **Não é possível processar uma ou mais lâminas no rack**

1. Toque no rack que apresenta o erro e toque em **Rack View** (Visualizar Rack) para identificar quais lâminas têm o erro.
2. Toque em **Slide View** (Visualizar Lâminas) para visualizar a imagem em macro da lâmina e verifique o seguinte:
3. Consulte "*Mensagens de erro da lâmina com código de erro 1006*" na página 32 e siga os passos do erro específico da lâmina.

## Mensagens de erro da lâmina com código de erro 1006

Depois de identificar qual lâmina traz o erro, siga os passos apropriados abaixo:

Mensagem de erro	O que fazer
<b>Tilted Slide (Lâmina inclinada)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remova o rack do carrossel.</li><li>2. Localize e remova a lâmina que está inclinada entre várias aberturas do rack.</li><li>3. Insira a lâmina em um novo rack para escaneamento, garantindo que ela fique nivelada horizontalmente em uma abertura.</li><li>4. Insira o rack em uma abertura vazia para escaneamento.</li></ol>
<b>No Barcode (Sem código de barras)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se as lâminas e o rack estão inseridos corretamente.</li><li>2. Certifique-se de que os códigos de barras atendam às especificações e aos requisitos mínimos de qualidade descritos no guia do usuário do escâner.</li></ol>
<b>No Tissue (Sem tecido)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se há tecido na lâmina.</li><li>2. Anote o número da lâmina.</li><li>3. Gire e remova o rack para acessar a lâmina.</li><li>4. Remova a lâmina do rack e, depois, limpe a lâmina.</li><li>5. Reinsira a lâmina em um novo rack e escaneie novamente.</li><li>6. Se o problema persistir, verifique se há erros de preparação da lâmina.</li></ol>

Mensagem de erro	O que fazer
<b>No Macro Focus (Sem foco macro)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se as lâminas e o rack estão inseridos corretamente. Consulte a página 13.</li> <li>2. Verifique se a bandeja da lâmina está limpa.</li> <li>3. Verifique a qualidade da coloração.</li> <li>4. Verifique se a lâmina e a lamínula atendem aos requisitos descritos nas <i>Especificações do Aperio GT 450</i>.</li> <li>5. Verifique os erros comuns de preparação da lâmina. Consulte “<i>Listas de verificação da preparação da lâmina</i>” na página 12.</li> </ol>
<b>Image Quality QC (CQ da qualidade das imagens)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Analise a imagem da lâmina escaneada no Aperio ImageScope.</li> <li>2. Verifique os problemas comuns de preparação da lâmina: Consulte “<i>Listas de verificação da preparação da lâmina</i>” na página 12.</li> <li>3. Escaneie a lâmina novamente. Quando o escaneamento estiver concluído, não remova o rack do escâner.</li> <li>4. Analise a imagem da lâmina recém-escaneada no Aperio ImageScope.</li> <li>5. Se o problema persistir, exiba o slide em Visualizar Lâmina e toque em <b>Scan Entire Slide</b> (Escanear Toda a Lâmina).</li> <li>6. Verifique se as outras lâminas estão em foco.</li> <li>7. Se todas as lâminas estiverem fora de foco, limpe a objetiva (consulte o capítulo de “Manutenção” do guia do usuário do scanner).</li> </ol>

<b>Mensagem de erro</b>	<b>O que fazer</b>	
<b>Image Transfer Error - Pending Retry (Erro de transferência de imagem – repetição pendente)</b>	<b>Mensagem de erro aparece em algumas lâminas:</b> <p>O sistema geralmente resolve o problema sem intervenção.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Se todas as lâminas do rack tiverem terminado o escaneamento, remova o rack.</li><li>2. Verifique a imagem no eSlide Manager.</li><li>3. Se necessário, escaneie novamente as lâminas que estão faltando no eSlide Manager.</li></ol>	<b>Mensagem de erro aparece em todas as lâminas:</b> <p>O administrador do laboratório deve:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificar a conectividade do scanner com o servidor DICOM e do servidor DICOM com o local de armazenamento de imagens da empresa.</li><li>2. Verifique se o local de armazenamento de imagens da empresa está cheio.</li><li>3. Se o problema persistir, consulte os profissionais de TI da sua organização antes de ligar para os serviços técnicos da Leica Biosystems.</li></ol>

**Mensagem de erro**

**O que fazer**

**Aborted (Abortado)**

**Mensagem de erro aparece em algumas lâminas:**

1. Verifique a presença de danos ou de problemas comuns de preparação da lâmina (consulte a página 12).
2. Limpe a lâmina.
3. Insira a lâmina em um rack diferente e escaneie novamente.

**Mensagem de erro aparece em todas as lâminas:**

1. Remova todos os racks de lâminas concluídos do carrossel.
2. Abra a tampa e acesse a parte interna. (consulte a página 25).
3. Se houver uma lâmina no estrado, remova-a (consulte a página 27, etapa 2).
4. Feche a tampa do escâner.
5. Desligue o escâner (consulte a página 23).
6. Ligue o escâner novamente usando o interruptor liga/desliga.
7. Permita que o escâner escaneie os racks restantes.

## Código de erro 1007

### **Armazenamento interno cheio. Não é possível enviar imagens para o conversor DICOM.**

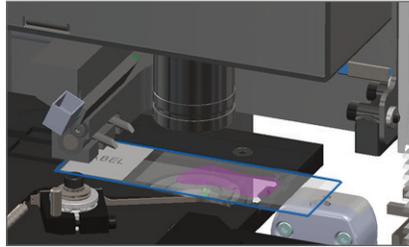
O administrador do laboratório deve executar estes passos:

1. Verifique se os cabos de LAN estão conectados na porta LAN do escâner e no servidor do SAM.
2. Execute o diagnóstico de rede.
3. Verifique se o servidor DICOM está em execução. Reinicie o servidor DICOM, se necessário.
4. Se o problema persistir, entre em contato para os serviços técnicos da Leica Biosystems.

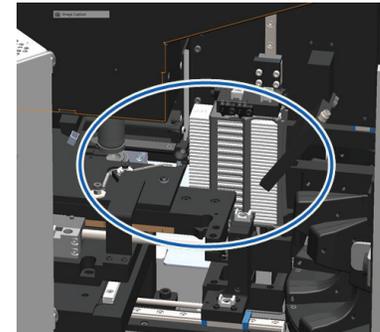
## Código de erro 2000

### Erro de manuseio de lâmina na plataforma de lâminas, rack ou impulsor

1. Abra a tampa do escâner para acessar o interior. Consulte a página 25.
2. Tire fotos da obstrução para os serviços técnicos da Leica Biosystems.
3. Verifique se há alguma lâmina na plataforma ou parcialmente na plataforma.
4. Remova cuidadosamente a lâmina da plataforma sem tocar nos componentes ao redor.
5. Verifique se há obstrução próxima do estrado da lâmina, rack e impulsor.
6. Se possível, remova cuidadosamente a lâmina que está causando a obstrução e passe para o passo 8.
7. Se não conseguir remover a obstrução ou se o problema persistir, ligue para os serviços técnicos da Leica Biosystems.



**ATENÇÃO:** a reinicialização do escâner com uma lâmina no estrado pode danificar a lâmina.





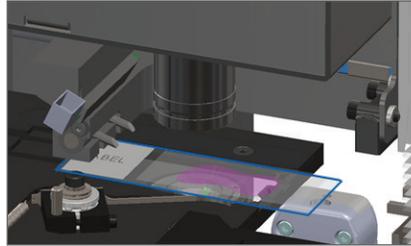
**ADVERTÊNCIA:** não tente recuperar lâminas quebradas. Ligue para os serviços técnicos da Leica Biosystems.

8. Verifique a lâmina quanto a problemas de preparação, como sobreposições da lamínula e problemas com a etiqueta.
  - a. Se não houver problemas de preparação de lâminas, insira novamente a lâmina em um rack disponível para escaneamento.
  - b. Se houver problemas de preparação das lâminas, corrija os problemas da lâmina antes de escanear.
9. Se o impulsor estiver estendido, retorne-o para a posição segura, conforme descrito em *“Voltar o impulsor para a posição segura” na página 26.*
10. Feche a tampa do escâner: (consulte a página 25).
11. Toque em **Restar Scanner** (Reiniciar Escâner).

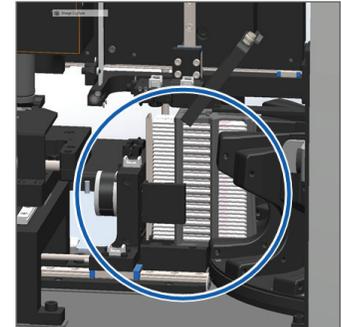
## Código de erro 2001

### Erro de manuseio de lâminas na pinça do rack, elevador ou carrossel

1. Abra a tampa do escâner para acessar o interior. Consulte a página 25.
2. Tire fotos da obstrução para os serviços técnicos da Leica Biosystems.
3. Verifique se há alguma lâmina na plataforma ou parcialmente na plataforma.
4. Remova cuidadosamente a lâmina da plataforma sem tocar nos componentes ao redor.
5. Verifique se há obstrução perto da garra do rack, elevador e carrossel.
6. Feche a tampa do escâner: Consulte a página 25.
7. Ligue para os serviços técnicos da Leica Biosystems.



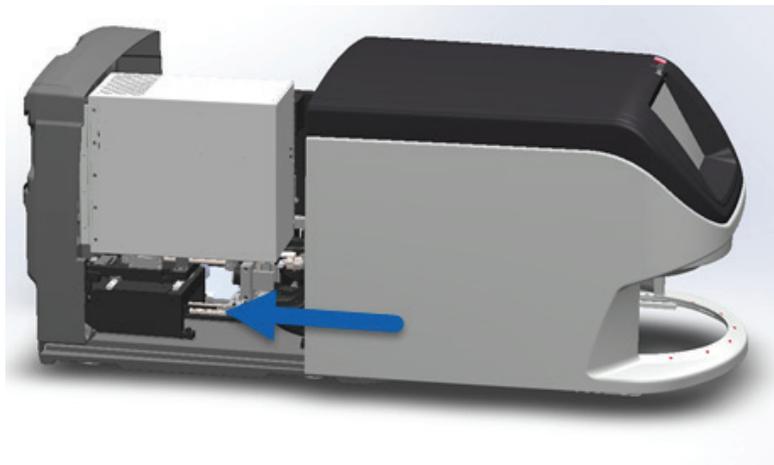
**ATENÇÃO:** a reinicialização do escâner com uma lâmina na plataforma pode danificar a lâmina.



## Código de erro 9000

### Tampa do escâner aberta.

1. Deslize a tampa para a posição fechada, certificando-se de que a tampa esteja alinhada com as travas traseiras e que você ouça os cliques de fechado:



## Lâminas quebradas dentro do escâner



**ADVERTÊNCIA:** não tente recuperar lâminas quebradas. Ligue para os serviços técnicos da Leica Biosystems.

Tire fotos do local do dano. Os serviços técnicos da Leica Biosystems podem solicitar fotos ao fornecerem assistência.

# Índice

## A

- abrir tampa 25
- advertências, rack 21
- ampliação 10
- ampliação do escaneamento 10

## B

- botões 11

## C

- carregamento contínuo 10
- carregar lâminas 13
- carrossel 9
- códigos de barra 12
- códigos de erro e soluções 28
- cortina de luz, segurança 9
- cronograma, manutenção 22

## D

- definições de escaneamento 10
- descarregar rack 15
- desligar escâner 23

## E

- erro de código de barras 32
- erro de escaneamento 17
- erro de foco macro 33
- erro de manuseio das lâminas 37, 39
- erro, rack 17
- escaneamento das lâminas 13
- escaneamento prioritário 16
- escâner
  - desligamento 23
  - reiniciar 23
- estatística 18
- etiquetas, lâmina 12

## F

- fechar tampa 25
- fila, escaneamento 20
- fluxo de trabalho, escaneamento 8

## G

- girar 15
- glossário de ícones 11

## I

- imagem em macro 20
- impulsor, posição 26
- inserir lâminas 13
- interface da tela sensível ao toque 7

## L

- lâmina
  - etiquetas 12
  - preparação 12

lâmina inclinada 32  
lâminas quebradas no escâner 41  
lamínulas 12  
legenda, status do rack 17  
luzes de status 10

**M**  
manutenção  
    cronograma 22  
    listas de verificação 22

**N**  
não consegue encontrar o tecido 32  
não consegue focar macro 33  
número de série, localizar 24

**P**  
ponto de pressão, carrossel 9  
preparação, lâmina 12

**Q**  
qualidade das imagens 10

**R**  
rack  
    advertências 21  
    carregar lâminas em 13  
    carregar no carrossel 14  
    descarregar 15  
    erro 17  
    ordem 20  
    visualizar 19  
reiniciar o escâner  
    após um erro 27  
    manutenção diária 23  
remover rack 15  
rotação, carrossel 9

**S**  
sem código de barras 32  
sem foco macro 33  
solução de problemas 24

status  
    escaneamento 17  
    lâmina 19  
    legenda 17  
    rack 17  
status da lâmina 19

**T**  
tampa, abrir e fechar 25  
tela inicial 7

**V**  
verificação automática de qualidade da  
imagem 10  
versão de firmware, localizar 24  
versão de software, localizar 24  
visão geral do scanner 6  
visualizar lâmina 20  
VPU, abrir e fechar 25

[LeicaBiosystems.com/Aperio](https://www.LeicaBiosystems.com/Aperio)



Copyright © 2019 Leica Biosystems Imaging, Inc.  
Todos os direitos reservados. LEICA e o logotipo Leica são marcas registradas da Leica Microsystems IR GmbH.

MAN-0392-pt-BR, Revisão A - 9/2019